

FICHE PÉDAGOGIQUE

Thème :	Les Malentendus
Objectif pédagogiques :	Décrire les personnages principaux Exercer la compréhension écrite Exercer la production orale et écrite Réviser le vocabulaire concernant les problèmes de la société, les relations parmi les gens et la description d'un personnage (l'air et les qualités) Travailler en ensemble de classe, en groups et en paires
Niveau :	A2 – B1
Public :	adolescents, adultes
Durée :	deux séances de 45 minutes
Matériel :	Fiches d'élève et de groupes distribués selon les instructions donnés Quatre papiers blancs de format A4 Crayons de couleurs Tableau blanc / noir ou un papier de grand format
Disposition de la classe :	normal

Démarche :

SEANCE 1

Activité 1 : Deviner la signification du titre

- Dans le cas du livre *Les Malentendus* le titre joue un rôle important pour essayer de deviner et de comprendre de quoi s'agit l'histoire. Ce qui est intéressant, c'est le préfixe « mal- » ; dans cette activité donc l'enseignant essaye de faire les élèves comprendre son sens.
- Dans la partie a) des fiches d'élève les élèves trouvent les équivalents français (tous comprennent le préfix mal-) des mots tchèques. les réponses sont corrigées en ensemble de classe ; l'enseignant attire attention au sens de ces mots causé par le préfix *mal-* qui de plus a la même forme comme l'adverbe *mal*. Les élèves donc comprennent que le préfix mal- signifie quelque chose de mauvais, faux, méchant, etc.
- La deuxième partie de l'exercice comprend les mots français avec le préfix mal- dont la signification est déjà connue pour les élèves; l'enseignant explique que tous les mots sont les composites de ce préfix et d'un autre mot (un verbe), ensemble ils trouvent la signification de ces verbes et l'enseignant laisse les élèves trouver les équivalents tchèques possibles des mots présentés. Les résultats sont évalués en ensemble de classe.
- Dans la partie finale de cette activité, les élèves essayent deviner le sens du titre du livre = LES MALENTENDUS à l'aide de la signification du préfix et du verbe *entendre* qui sont compris dans le titre. L'enseignant laisse les élèves d'en réfléchir et

proposer leurs idées. A la fin, il dit comment le titre est traduit en tchèque (Nepochopení) et qu'il existe aussi le substantif *malentendu* en Français. L'enseignant laisse les élèves en réfléchir et proposer les traductions possibles.

- A la fin, l'enseignant laisse les élèves discuter en pairs sur l'histoire possible du livre, puis, chaque paire présente ses idées à haute voix.

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

- A début de cette activité, l'enseignant divise les élèves en quatre groupes et les distribue les papiers blancs et les « fiches de groupe » (il y en a 4, une fiche pour un groupe, les fiches comprennent les mêmes exercices, néanmoins, chaque d'eux représente un de 4 personnages du livre ; chaque groupe donc travaille sur un personnage différent). Désormais les élèves travaillent en groupes, l'enseignant y est à leur disposition.
- Les fiches comprennent l'extrait du livre concernant la description du personnage. Les élèves le lisent et puis, ils soulignent les données desquels ils ont besoin pour répondre aux questions suivantes, puis, ils répondent. Selon les informations obtenues grâce au texte, ils produisent une description complexe de leur personnage pour le présenter aux autres plus tard et ils essaient dessiner l'image de leur personnage sur le papier blanc.

Commentaire : les questions sous l'extrait du livre servent aux élèves comme le guide pour inventer la description de leur personnage ; il n'est donc nécessaire de les évaluer.

- Pendant que les élèves travaillent, l'enseignant dessine sur le tableau blanc (noir) 4 colonnes surnommées selon les personnages du livre (Rachid, Cécile, Martin, Jean-Robert). Il est aussi possible de le faire sur un papier de grand format ou de projeter les colonnes sur le mur (ou sur le tableau tactile).
- Une fois finis, les élèves présentent leur personnage aux autres en remplissant les colonnes sur le tableau et en y collant le dessin correspondant. Tous remplissent les informations manquantes dans leurs fiches.
- **Commentaire** : Le nombre idéal des élèves dans un groupe est 3 – 4 ; dans le cas où il y a plus d'élèves dans la classe, il est possible de diviser les élèves en 8 groupes, donc un personnage du livre est travaillé par deux groupes d'élèves.

SEANCE 2

Activité 1 : Qu'est-ce que se passera si...

- La séance commence par la récapitulation des informations de la leçon précédente. Les élèves répondent aux questions dans l'exercice 1 en ensemble.
- L'enseignant divise les élèves en quatre groupes. Leur tâche sera construire une courte histoire (environ 50 mots) concernant ce que se pourrait passer si un personnage du livre rencontre un autre (les élèves connaissent déjà que les personnages sont de natures tout à fait différentes) :

- Group 1 : Martin rencontre Rachid
- Group 2 : Cécile rencontre Martin
- Group 3 : Rachid rencontre Jean-Robert
- Group 4 : Cécile rencontre Rachid

L'histoire doit commencer par la proposition initiale écrite dans le fiche d'élève.

- Désormais, les élèves travaillent en groupes, l'enseignant y est à leur disposition.
- Après avoir écrit leur histoire, les élèves la présentent aux autres.
- **Commentaire** : il serait mieux que les descriptions avec les dessins des personnages de la séance précédente restent affichés sur le tableau / mur.

Activité 2 : Les idées à couteaux tirés

- Dans cette activité, les élèves travaillent seuls (ou en paires, cela dépend sur le niveau des élèves ; c'est à l'enseignant de le juger). Ils doivent relier les extraits du livre où les mots des personnages sont effacés avec les couples de personnages de la deuxième colonne et deviner donc qui est en interaction dans la situation présentée. Néanmoins, les extraits sont lus ensemble à haute voix. Aussi les résultats sont évalués en ensemble de classe.
- Dans la partie b) de cette activité, les élèves doivent expliquer de quelle relation (situation) il s'agit dans chaque extrait, et comment ils la trouvent personnellement. Ils discutent sur ce sujet en paires, enfin chaque paire présente son opinion à haute voix ; l'enseignant laisse les élèves discuter.
- **Commentaire** : pour améliorer le but didactique de cet exercice, il serait mieux que les élèves connaissent déjà vocabulaire concernant les liaisons sociales et les sentiments. Il est possible de l'exercer avant de faire la séance 2 de cette fiche.

FICHE D'ELEVE – SEANCE 1

Activité 1 : Deviner la signification du titre

a) *Trouvez les équivalents français des mots ci-dessous :*

špatný –

neštěstí –

naneštěstí –

nemoc –

zlomyslný –

Observez ces mots. Qu'est-ce qu'ils ont en commun ?

.....

Quelle est la signification du préfix *mal-* ?

.....

b) *Lequel peut être le sens des mots français ci-dessous ?*

	Ce mot est composé du préfix <i>mal-</i> et du verbe/ nom...	La signification de ce verbe/ nom	La signification du mot
malmener			
malfaisant malfaiteur (m.)			
malveillant (adj., nom. m.)			
malaise (m.)			
mal-jugé (m.)			
malédiction (f.)			

- c) *Selon votre connaissance de la signification du préfix mal- essayez de deviner le sens du titre du livre :*

LES MALENTENDUS

Le sens possible :

Comment le titre est-il traduit en tchèque :

Il existe aussi le mot **malentendu** (m.) en français. Quel pourrait-il être son sens ?

.....

- d) *Discutez – Imaginez l’histoire possible de ce livre.*

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

Complétez les informations des personnages du livre dans le tableau selon les récits de vos collègues :

Dans le cas où vous n’avez pas assez de données pour remplir les colonnes, n’hésitez pas en demander à vos collègues.

	Rachid	Cécile	Martin	Jean-Robert
L’âge				
L’air (approximatif)				
Le travail				
Une spécification intéressante				

FICHE DE GROUPE – SEANCE 1

GROUPE 1

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

RACHID

Au milieu de la passerelle, Rachid admirait le coucher de soleil irisé par les gaz d'une zone industrielle voisine. Il venait de fumer deux pétardes¹ avec les dealers du parc Éluard. Le ciel rouge dégoulinait entre les grandes tours de Saules comme un rêve raté d'Amérique ...

Respirant fort, Rachid fit affluer dans son cerveau un reste de substance active et il changea complètement d'idée. Seul dans l'air frais sur la passerelle, il commença à rouler des épaules, puis agita ses poings dans le vide en se rappelant qu'il devait s'inscrire à la salle de boxe...

Le ciel devenait violet. L'avenir semblait radieux. Soudain, l'esprit de Rachid s'obscurcit à nouveau et il songea qu'il faudrait d'abord payer le club de boxe, qu'il n'avait pas d'argent, pas de boulot, pas de carte de séjour.

- - -

Rachid demanda à Jean-Robert de vérifier l'orthographe ; puis il tapa d'un seul doigt sur le clavier : « Méditerranéen, 22 ans, beau gosse², sportif... » Il avala une gorgée de bière, alluma une cigarette et se tourna vers son ami :

« Une belle blonde, je te jure ! »

Le Marocain se rendit dans la cuisine pour prendre une autre bière. Il reparut, grand et mince, dans l'encadrement de la porte : le visage basané cernant de beaux yeux noirs, une moustache naissante, les cheveux courts enduits de gel. Rachid dépensait son peu d'argent chez le coiffeur ; il portait une chaîne autour du cou et une chemise bien repassée par l'une de ces femmes auxquelles il prétendait faire l'amour, des nuits entières.

Lisez l'extrait du livre, soulignez les informations desquelles vous avez besoin pour répondre aux questions et répondez.

1) Quelle est la nationalité de Rachid ?

¹ Un pétarde = un joint de marijuana

² Beau gosse = un homme attirant

Découvrir un livre – Benoît Duteutre, *Les malentendus*

- 2) Est-ce qu'il est en France légalement ?

- 3) Quelle est d'après vous sa situation de vie et son statut social ?

- 4) Décrivez l'air de Rachid.

- 5) Est-ce que Rachid rêve de quelque chose ?

Décrivez Rachid à vos collègues. Présentez son l'air, ses qualités et ses centres d'intérêt.

Essayez dessiner sur le papier blanc ci-joint l'image de votre héros.

FICHE DE GROUPE – SEANCE 1

GROUPE 2

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

CECILE

La secrétaire tendit à Cécile une liste de messages téléphoniques accumulés pendant le rendez-vous : 17h 15, Jack Lelièvre, au sujet des jeux sportifs paralympiques. 17h 28, Marin, urgent. 17h 35, la société Revivre, pour la réunion sur les matériels de toilette... La jeune femme retourna s'asseoir à son bureau. Un mètre soixante-quinze, elle portait une jupe courte d'où fusaient ses longues jambes lissées par des bas ; sa poitrine sculptait une veste beige noyée sous une ample chevelure châtain clair de businesswoman. A trente ans, directrice commerciale de la société Handilove, Cécile incarnait la guerrière moderne, efficace et souriante. La progression de son chiffre d'affaires suscitait l'admiration dans les cercles professionnels du matériel pour handicapés.

Du matin au soir, elle se battait pour Handilove ; mais dans les instants de mélancolie ressurgissait son rêve de petite fille : convoler dans un château, avoir des enfants blonds et une villa au bord de la mer. Ses aventures amoureuses se déroulaient généralement dans les bras de play-boys sans lendemain ; mais après chaque aventure ratée revenait l'obsession de l'époux. Martin faisait un peu gamin ; il dansait mal, mais il avait du charme et un père ambassadeur. ...

Tandis que Cécile lui caressait les cheveux, il avait poussé un cri : un projet de loi contre les immigrés clandestins venait d'être adopté en première lecture à l'assemblée. « Fachos ! » grogna Martin. Cette expression avait agacé Cécile qui se situait politiquement « à droite ». Persuadée d'avoir « lutté pour réussir », elle détestait les leçons de morale des gosses de riches.

Lisez l'extrait du livre, surlignez les informations desquelles vous avez besoin pour répondre aux questions et répondez.

1) Quel est le travail de Cécile ? De quoi s'occupe son entreprise ? Est-ce qu'elle a du succès ?

2) Quelle est l'orientation politique de Cécile ?

3) A-t-elle une liaison amoureuse sérieuse ?

4) Décrivez l'air de Cécile.

5) De qu'est-ce qu'elle rêve ?

Décrivez Cécile à vos collègues. Présentez son l'air, ses qualités et ses centres d'intérêt.

Essayez dessiner sur le papier blanc ci-joint l'image de votre héros.

FICHE DE GROUPE – SEANCE 1

GROUPE 3

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

MARTIN

Tignasse³ noire frisée, lunettes rondes d'intellectuel, Martin tenait dans sa main gauche une chemise en carton contenant divers documents de travail, tapés sur son PowerBook. Il chantonnait d'une voix forte : « J'ai gagné ! J'ai gagné ! » ... Plongeant la main droite dans sa veste, il saisit un paquet de cigarettes, extirpa un reste de joint. Il coinça le dossier sous son bras, alluma le mégot, aspira quelques bouffées de marijuana. Et l'idée qu'il fumait de l'herbe juste après cette rencontre avec un responsable politique, déclencha dans son cerveau une nouvelle décharge de satisfaction...

En dernière année d'études à Sciences-po, promis à une brillante carrière administrative, Martin, vingt-trois ans, avait créé quelques mois plus tôt – avec plusieurs amis – un groupe de travail sur le droit des immigrés. Aidés par certains professeurs, tolérés par la direction de l'école, ils organisaient dans les locaux de la rue Saint-Guillaume des débats en compagnie de travailleurs sociaux, juristes, représentants d'association de sans-papiers. Fort d'une éducation de gauche, dégoûté par les slogans politiques racistes, Martin rédigeait un bulletin synthétisant les discussions, ouvrant des pistes de réflexion. Il avait constitué un fichier afin de diffuser ces travaux. Les succès s'accumulaient, depuis la parution du manifeste « Pour une immigration heureuse », publié par les étudiants en demi-page d'un grand quotidien.

- - -

Il rêvait d'un monde meilleur, se nommait conseiller du ministre des Affaires sociales.

Lisez l'extrait du livre, surlignez les informations desquelles vous avez besoin pour répondre aux questions et répondez.

- 1) Est-ce que Martin a un boulot, qu'est-ce qu'il fait ?

³ Une tignasse = les cheveux en désordre

- 2) Est-ce qu'il a du succès dans le projet qu'il a fait avec ses amis ? De quoi s'agit-il ce projet ?

- 3) Quelle est l'orientation politique de Martin ?

- 4) Décrivez l'air de Martin.

- 5) De qu'est-ce qu'il rêve ?

Décrivez Martin à vos collègues. Présentez son l'air, ses qualités et ses centres d'intérêt.

Essayez dessiner sur le papier blanc ci-joint l'image de votre héros.

FICHE DE GROUPE – SEANCE 1

GROUPE 4

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

JEAN-ROBERT

Cliquant sur la souris, Jean-Robert fit apparaître l'article auquel il travaillait depuis ce matin : un éditorial sur l'utilisation d'animaux dans les tests de sécurité routière. Un ami ingénieur lui avait décrit le supplice de ces porc vivants qu'on attache dans des voitures avec une ceinture de sécurité et qu'on projette à cent kilomètres à l'heure contre un mur, afin d'étudier les lésions. Nécessité scientifique ? Perversité sadique ? Ce genre de question préoccupait Jean-Robert depuis le carambolage où il avait perdu l'usage de ses jambes. Après une tentative de suicide, il avait remonté la pente grâce à un procès retentissant – son avocat démontrant la responsabilité de la firme automobile. Ce combat avait éveillé un espoir dans la communauté des handicapés. Jean-Robert travaillait désormais, à domicile, pour un journal d'informations sur la sécurité routière ...

Quand il ne travaillait pas, Jean-Robert écoutait des disques d'opéra ; il collectionnait les vidéos gays américaines et relisait inlassablement l'œuvre de Marguerite Duras. Amateur de vin, il choisissait parfois un grand cru de saint-émilion pour le déguster seul devant le récital de la Callas ou une chevauchée porno de culturistes californiens. Il adorait également la course automobile (son accident n'avait pas entamé sa passion pour la formule 1). La bonne chère et l'immobilité arrondissaient peu à peu le ventre sous lequel flottaient ses jambes mortes dans un pantalon de survêtement. Au-dessus de la taille, un débardeur exhibait son thorax⁴ et ses épaules triomphants, musclés par une série d'exercices quotidiens. Son crâne portait des cheveux noirs coupés ras et une barbe de deux jours, affirmant une certaine rudesse virile au sommet du corps meurtri.

Lisez l'extrait du livre, surlignez les informations desquelles vous avez besoin pour répondre aux questions et répondez.

- 1) Quel est le travail de Jean-Robert ? Où il travaille ?

- 2) A-t-il Jean-Robert un handicap ? Lequel ?

⁴ Un thorax = une poitrine

Découvrir un livre – Benoît Duteutre, *Les malentendus*

3) Quelle est l'orientation sexuelle de Jean-Robert ?

4) Décrivez l'air de Jean-Robert.

5) Quels sont les centres d'intérêt de Jean-Robert ?

Décrivez Jean-Robert à vos collègues. Présentez son l'air, ses qualités et ses centres d'intérêt.

Essayez dessiner sur le papier blanc ci-joint l'image de votre héros.

FICHE D'ELEVE – SEANCE 2

Activité 1 : Qu'est-ce que se passera si...

Exercice 1 : *Essayez de vous souvenir des traits caractéristiques des personnages du livre Les Malentendus et répondez aux questions.*

- 1) Quelle caractéristique de Rachid trouvez-vous intéressante ? Quelle est sa situation sociale ?

- 2) De quel domaine s'occupe l'entreprise Handilove fondée par Cécile ? Comment trouvez-vous cette jeune femme ?

- 3) Sur quel champ lutte Martin par ses activités politiques ? Quel but voudrait-il atteindre ?

- 4) Quel est état de santé de Jean-Robert ? Quelle est son orientation sexuelle ?

- 5) Peuvent-ils ces héros avoir des relations parmi eux ? Qui avec qui et pourquoi vous êtes de telle opinion ?

- 6) Sur quels problèmes de la société voudrait l'auteur attirer attention ?

- 7) Quels autres problèmes de la société connaissez-vous ?

Exercice 2 : *Vous êtes maintenant divisés en quatre groupes. Construisez une courte histoire d'environ 50 mots qui commence par la proposition initiale donnée et qui traite de faits qui peuvent arriver si vos deux personnages se rencontrent.*

Group 1 : Martin rencontre Rachid

Phrase initiale : Tournant la tête, Martin aperçut, à une centaine de mètres, plusieurs silhouettes qui venaient à sa rencontre dans une pénombre (polostín)...

Group 2 : Cécile rencontre Martin

Phrase initiale : Quand une semaine plus tard Martin rappela pour s'excuser, elle commença à le trouver encombrant (protivný)...

Group 3 : Rachid rencontre Jean-Robert

Phrase initiale : Une certaine confusion (rozpaky, stud) régnait dans les échanges de Rachid et de Jean-Robert, où s'entremêlaient l'argent et la sexualité...

Group 4 : Cécile rencontre Rachid

Phrase initiale : Presque chaque matin, elle lui écrivait une lettre qu'il recevait le lendemain ; elle l'appelait « mon ange » ...

Mon groupe :

Activité 2 : Les idées à couteaux tirés

Lisez les extraits donnés et reliez les à la paire de personnages convenable.

<p>A « Sois prudent. Evite les contrôles. Prends le bus, pas le métro. » XXX s'étonnait de cette sollicitude. Pourquoi YYY cherchait-elle à le protéger ? pourquoi lui donnait-elle chaque jour de l'argent et de l'attention ? Une semaine après leur rencontre, elle avait installé le jeune Marocain dans une chambre de bonne à Montmartre. Il ne cherchait plus où dormir chaque soir. Presque chaque matin, elle lui écrivait une lettre qu'il recevait le lendemain ; elle l'appelait « mon ange » et poursuivait : « J'ai besoin de tes bras, de ta chaleur, de ton sang... » ce genre de déclaration, venait d'une grande blonde française de trente ans, cadre d'entreprise, autoritaire au téléphone, fascinait XXX.</p>	<p>1. Martin et Cécile</p>
<p>B Une certaine confusion régnait dans les échanges de XXX et de YYY, où s'entremêlaient l'argent et la sexualité. Le Français se persuadait de jouer un rôle de mécène et de protecteur d'un immigré sans ressources. Pour éviter u climat de prostitution, il lui « avançait » des crédits destinés à favoriser son implantation sociale. Guidé par une inclination paternelle, il le sermonnait, lui cherchait un travail et un logement stable ; il s'efforçait de cultiver, entre eux une relation d'entraide mutuelle – économique d'une côté, sexuelle de l'autre. Mais ce tour d'illusionnisme ne suffisait pas à masquer la simple réalité : en temps normal, les tendances homosexuelles du jeune Marocain restaient très faibles.</p>	<p>2. Martin et Rachid</p>
<p>C Au cours du dîner, dans un petit restaurant de la rive gauche, XXX avait évité toute conversation politique au profit de récits de voyage. YYY le trouvait mignon, elle pourrait accomplir son éducation amoureuse. Ils avaient passé la seconde nuit chez elle. Le jeune homme se démenait pour bien faire, mais ses gestes maladroits n'intéressaient décidément guère la jeune femme, qui patientait en pensant à d'autres</p>	<p>3. Rachid et Jean-Robert</p>

<p>amants. Au petit matin, il avait servi le petit déjeuneur au lit ; puis le ton était monté de nouveau. XXX se déclarait ennemi de la croissance, partisan d'un contrôle écologique sévère. YYY écoutait vaguement ses discours politiques, comprenant qu'elle faisait fausse route. Cette fois, elle ne réagit pas et ils se séparent poliment. Quand une semaine plus tard Martin rappela pour s'excuser, elle commença à le trouver encombrant.</p>	
<p>D Tournant la tête, XXX aperçut, à une centaine de mètres, plusieurs silhouettes qui venaient à sa rencontre dans une pénombre. Face à lui approchaient trois adolescents enfoncés en anoraks, chaussés de tennis, portant bonnettes et casquettes, tels de rappers du Bronx – et XXX reconnut ce pas nonchalant. A quelques éclats de voix, ses oreilles identifièrent l'accent des cités : trois banlieusards en virée nocturne dans Paris.</p> <p style="text-align: center;">---</p> <p>Suffoquant, adossé au mur, XXX considérait ces trois gueules face à lui. Au centre, un gamin nerveux – quinze, seize ans, pas davantage – la joue rayée par une balafre, sous une casquette portant les initiales de New York ; à sa gauche, le grand brutal coiffé d'un bonnet ; à sa droite, un visage plus mûr d'une vingtaine d'années, la moustache naissante, les cheveux bien coiffés, les yeux rouges pleins de hasch. Affolé, il considérait devant lui ces trois têtes tendues par une expression sérieuse qui répétaient en chœur : « Ton fric ou on te défonce la gueule ! »</p>	<p style="text-align: center;">4. Rachid et Cécile</p>

A	B	C	D

Discutez :

Comment trouvez-vous les relations et les situations présentés ?

Pourquoi elles sont problématiques ?

FICHE D'ÉLÈVE – CORRIGE

SEANCE 1

Activité 1 : Deviner la signification du titre

a) Trouvez les équivalents français des mots ci-dessous :

- špatný – **mal**
 neštěstí – **malheur (m.)**
 naneštěstí – **malheureusement**
 nemoc / nemocný – **maladie (f.) / malade**
 zlomyslný/á – **malfaisant, e**

Observez ces mots. Qu'est-ce qu'ils ont en commun ? **Le préfix mal-**
 Quelle est la signification du préfix *mal-* ? **qc de mauvais, faux, méchant, etc.**

b) Lequel peut être le sens des mots français ci-dessous ?

	Ce mot est composé du préfix <i>mal-</i> et du verbe/ nom...	La signification de ce verbe/ nom	La signification du mot
Malmener	Mener	vést, přivést, řídit	špatně zacházet
Malfaisant malfaiteur (m.)	Faire	dělat	zlomyslný, škodlivý zločinec, pachatel
malveillant (adj., nom. m.)	Veiller	dohlížet, bdít, hlídat, být na pozoru	zlomyslný, zaujatý zlomyslný / zlý člověk
malaise (m.)	aise (f.)	pohodlí, libost	nevolnost
mal-jugé (m.)	Juger	soudit	špatný rozsudek
malédiction (f.)	Dire	říkat	kletba, prokletí

c) Selon votre connaissance de la signification du préfix *mal-* essayez de deviner le sens du titre du livre : **LES MALENTENDUS**

Comment le titre est-il traduit en tchèque : **Nepochopení**

Il existe aussi le mot **malentendu** (m.) en français. Quel pourrait-il être son sens ?
nedorozumění

Activité 2 : Permettez-moi vous présenter les héros

Complétez les informations des personnages du livre dans le tableau selon les récits de vos collègues :

Dans le cas où vous n'avez pas assez de données pour remplir les colonnes, n'hésitez pas en demander à vos collègues.

	Rachid	Cécile	Martin	Jean-Robert
L'âge	22 ans	30 ans	23 ans	On ne sait pas
L'air (approximatif)	Un Marocain, beau gosse, sportif, mince, les cheveux bien coupés et arrangés, une moustache naissante	175 cm, jolie femme, cheveux bruns, l'air d'une businesswoman	Les cheveux noirs frisés, lunettes, l'air d'un intellectuel	Le thorax et les épaules musclés, jambes mortes, assis sur la chaise roulant cheveux noirs coupés ras, une barbe de deux jours
Le travail	Aucun	Directrice d'une entreprise (Handilove)	L'étudiant, l'activiste de gauche	Rédacteur dans un magazine de la sécurité routière
Une spécification intéressante	Un immigré clandestin	Orientée politiquement à droite, elle rêve d'une grande famille heureuse	Orienté politiquement à gauche, idéaliste	Handicapé, gay

SEANCE 2

Activité 2 : Les idées à couteaux tirés

Lisez les extraits donnés et reliez les à la paire de personnages convenable.

A	B	C	D
4	3	1	2